

FieldCare, DeviceCare

Istruzioni di start-up



1 Cronologia delle revisioni

Versione del prodotto	Documento	Modifiche/commenti
- FieldCare: 2.13.xx - DeviceCare: 1.05.xx	KA01303S/04/A 2/04.18	Nuova versione del prodotto DeviceCare: nuova versione del prodotto
- FieldCare: 2.14.xx - DeviceCare: 1.06.xx	KA01303S/04/A 2/05.19	Nuova versione del prodotto
- FieldCare: 2.14.xx - DeviceCare: 1.07.xx	KA01303S/04/A 2/06.20	Nuove configurazioni (nuovi componenti) DeviceCare: nuova versione del prodotto
- FieldCare: 2.15.xx - DeviceCare: 1.07.xx	KA01303S/04/A 2/07.20	Nuova versione del prodotto FieldCare - Software license management - La chiavetta USB sostituisce il DVD
- FieldCare: 2.16.xx - DeviceCare: 1.07.xx	KA01303S/04/E N/08.22-00	Sezione 4.3: nota sul servizio aggiornamento software

2 Informazioni sul documento

2.1 Scopo della documentazione

Queste istruzioni contengono tutte le informazioni richieste per installare e aggiornare il software.

2.2 Simboli usati

Simbolo	Significato
	Aprire la pagina iniziale di Installation Manager.
	Aprire l'impostazione della lingua.
	Ulteriori informazioni sul software.
	Chiudere l'applicazione.

Simbolo	Significato
	Ritorno all'ultima pagina aperta.
	Informazioni su FieldCare, modem, Fieldgate, Field Xpert.
	Aprire la tastiera.
	Visualizzazione a schermo intero.
	Esci da visualizzazione a schermo intero.

3 Descrizione del prodotto

3.1 Funzione del software

Installation Manager guida l'utente nell'installazione di tutti i componenti FieldCare inclusi nel pacchetto FieldCare (applicazione quadro, driver, file CommDTM, file DeviceDTM, tool). Per eseguire l'installazione occorre essere in possesso dei diritti di amministratore.

3.2 Software License Management (SLM)

3.2.1 Modello di licenza FieldCare SFE500

FieldCare viene fornito come versione di prova gratuita per un periodo di tempo limitato. Il contratto di licenza (EULA) è valido per l'uso. Se occorre usare FieldCare permanentemente, è necessario acquistare FieldCare e attivare la licenza utilizzando l'ID software fornito.

Il modello di licenza FieldCare è composto da un modulo base denominato "Plant Asset Management" (PAM) e un'estensione denominata "Condition Monitoring". Una licenza è composta da una combinazione del modulo PAM oltre ad altre estensioni.



Per usare la versione più aggiornata di FieldCare, occorre attivare la licenza utilizzando l'ID software in dotazione. La chiave di licenza della precedente versione non è più utilizzabile per la versione più aggiornata. Per maggiori informazioni, visitare www.endress.com/sfe500 oppure contattare il proprio rivenditore Endress+Hauser locale.

Software License Management offre le seguenti funzioni:

- Uso del software in prova per 60 giorni
- Attivazione permanente del software (con o senza connessione a Internet)
- Rinnovo della licenza
- Restituzione della licenza

Attivazione permanente del software

Prerequisiti:

- Il software deve essere stato installato sul computer
- Il contratto di licenza (EULA) deve essere stato accettato

Attivazione permanente del software con connessione a Internet

Prerequisiti:

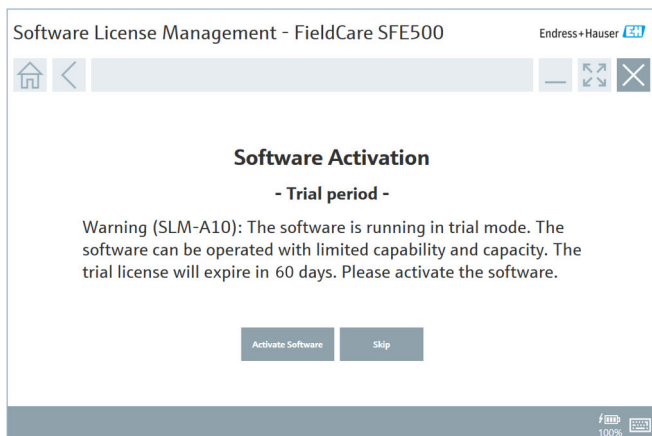
L'ID software è disponibile



L'ID software è indicato sulla targhetta della scatola USB con la chiavetta USB FieldCare o nell'e-mail trasmessa da Endress+Hauser alla consegna.

1. Avviare il software.

↳ Viene visualizzata la finestra **Attivazione software**:



2. Fare clic su **Attiva software**.

- ↳ Viene visualizzata la finestra **Software License Management** per l'inserimento dell'ID software.

Software License Management - FieldCare SFE500 Endress+Hauser

Please enter the Software ID. The Software ID can be found on a label in the software package.

- - - -

Continue Cancel

100%

3. Inserire l'ID software.

- ↳ Un'icona conferma la correttezza dell'ID software.

4. Fare clic su **Continua**.

- ↳

Software License Management - FieldCare SFE500 Endress+Hauser

To activate the software you need access to the Software Portal. Please fill in your credentials or register to get a new account.

E-mail address

Password

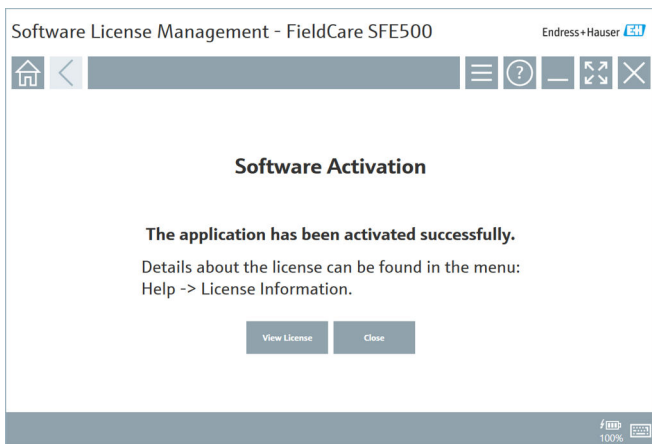
[I have forgotten my password](#)

Activate Create Account Cancel

100%

5. Se si è già in possesso di un account utente per il portale del software di Endress+Hauser; inserire il proprio indirizzo e-mail e password, quindi fare clic su **Attiva**.

↳ Se l'attivazione è stata correttamente eseguita, viene visualizzata la seguente finestra:



6. Se non si è ancora in possesso di un account utente per il portale del software di Endress+Hauser, tornare al punto 4 e fare clic su **Crea account**.

Dopo l'attivazione è possibile visualizzare le informazioni sulla licenza:

1. Fare clic su **Chiudi**.



La finestra visualizza tutte le informazioni relative a Licenza, Numero di serie, Licenziatario e altro.

2. Fare clic sul simbolo della croce  nell'angolo superiore destro per chiudere la finestra.



L'applicazione **FieldCare** si avvia.



La funzione **Software License Management** può essere aperta dal menu **Guida** di FieldCare e da **Informazioni sulla licenza**, se necessario.

Attivazione permanente del software senza connessione a Internet

Se il computer non dispone di connessione a internet, è anche possibile attivare manualmente la licenza.

Prerequisiti:

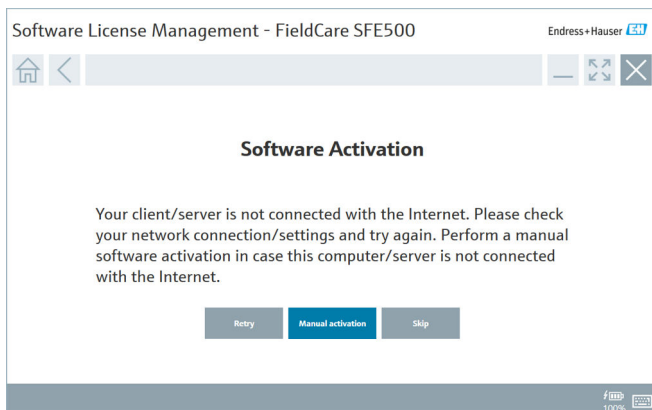
- Un dispositivo di archiviazione portatile, ad esempio una chiavetta USB
- Un secondo computer con connessione a internet

Descrizione generale del processo di attivazione manuale

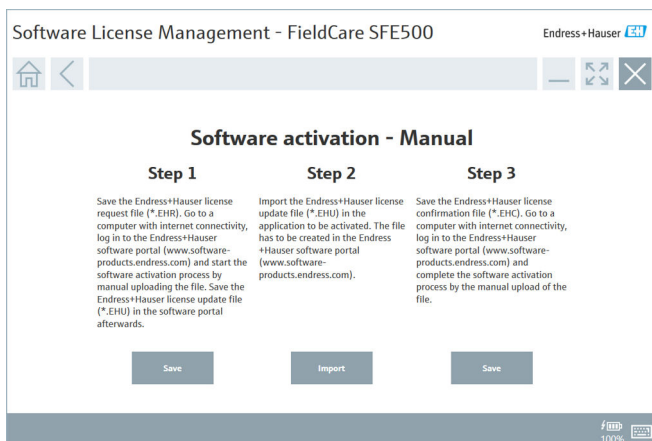
Computer con FieldCare, ma senza connessione a internet	Chiavetta a USB	Computer con connessione a internet
Finestra Attivazione software - Manuale		Nel portale del software di Endress +Hauser
Punto 1		
Da fare: salvare sulla chiavetta USB il file di richiesta licenza (*.EHR).	=>	1. Richiesta di attivazione
		Da fare: caricare il file di richiesta licenza (*.EHR) dalla chiavetta USB.
		2. attivazione/aggiornamento licenza
Punto 2	<=	Da fare: salvare sulla chiavetta USB il file di aggiornamento licenza (*.EHU).
Da fare: importare il file di aggiornamento licenza (*.EHU) dalla chiavetta USB.		
Punto 3		
Da fare: salvare sulla chiavetta USB il file di conferma licenza (*.EHC).	=>	3. Conferma di attivazione licenza
		Da fare: caricare il file di conferma licenza (*.EHC) dalla chiavetta USB.

Descrizione dettagliata

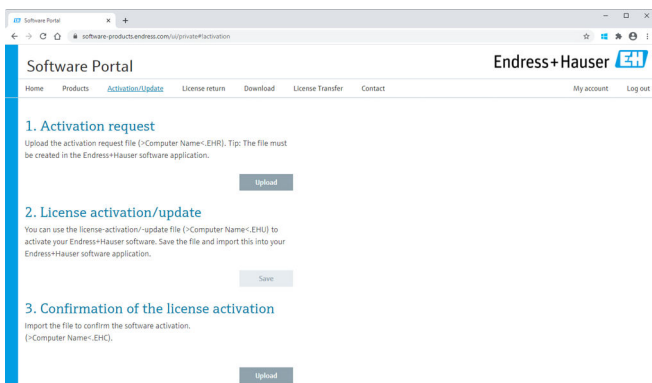
1. Eseguire le operazioni di cui ai punti da 1 a 4 come descritto nel capitolo **Attivazione permanente del software con connessione a Internet**.
 - ↳ Viene visualizzata la finestra **Attivazione software** con il messaggio **Il tuo client/server non è collegato a Internet**.



2. Fare clic su **Attivazione manuale**.
 - ↳ Viene visualizzata la finestra **Attivazione software - Manuale**.



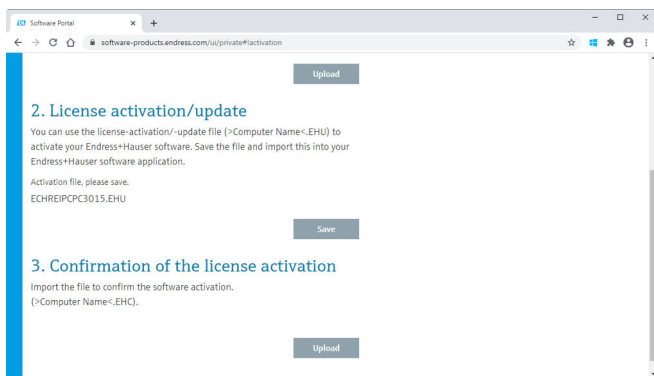
3. Fare clic su **Salva** sotto al **Punto 1**.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo **Salva come**
4. Salvare sulla chiavetta USB il file di richiesta licenza (*.EHR).
5. Inserire la chiavetta USB su un computer con connessione a internet.
6. Su questo computer con connessione a internet, accedere al portale del software di Endress+Hauser: <https://software-products.endress.com>
7. Accedere al portale del software di Endress+Hauser.
8. Selezionare il menu **Attivazione/Aggiornamento**.
 - ↳ Viene visualizzata la seguente schermata:



9. Al punto **1. Richiesta attivazione** fare clic su **Carica**.
10. Caricare il file di richiesta licenza (*.EHR) dalla chiavetta USB.
 - ↳ Se il file viene correttamente caricato, viene visualizzato il seguente messaggio: **Il file di richiesta licenza è stato correttamente elaborato**. Proseguire con il **Punto 2** nella finestra **Attivazione software - Manuale**.

11. Confermare il messaggio con **OK**.

↳ Viene visualizzato il nome del file di attivazione „*.EHU“:



12. Fare clic su **Salva**.

13. Salvare sulla chiavetta USB il file di aggiornamento licenza (*.EHU).

14. Inserire la chiavetta USB sul computer sul quale è installata l'applicazione FieldCare senza connessione a internet. Attenzione: non uscire ancora dal portale del software di Endress+Hauser. Sul computer senza connessione a internet, continua ad essere visualizzata la finestra **Attivazione software - Manuale**.

15. Sotto al **Punto 2** fare clic su **Importa**.

16. Caricare il file di aggiornamento licenza (*.EHU) precedentemente sulla chiavetta USB.

17. Sotto al **Punto 3** fare clic su **Salva**.

↳ Si apre la finestra di dialogo **Salva come**

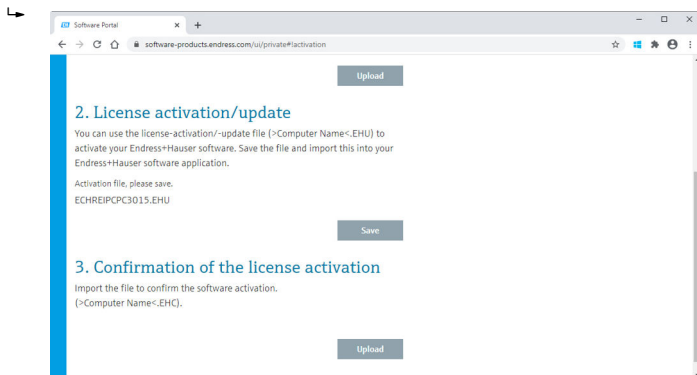
18. Salvare sulla chiavetta USB il file di conferma licenza (*.EHC).

19. Fare clic sul simbolo della croce ☒ nell'angolo superiore destro per chiudere la finestra.

↳ L'applicazione **FieldCare** si avvia.

20. Inserire la chiavetta USB sul computer con connessione a internet. Il portale del software di Endress+Hauser è ancora attivo.

21. Scorrere al punto 3. **Conferma di attivazione licenza.**



22. Fare clic su **Carica**.

23. Caricare dalla chiavetta USB il file di conferma licenza salvato (*.EHC).

↳ Se il file viene caricato correttamente, viene visualizzato il seguente messaggio: **L'attivazione del software è stata correttamente confermata.**

24. Confermare il messaggio con **OK**.

FieldCare è ora permanentemente attivato. Lo stato e i dettagli della licenza possono essere controllati sul portale del software di Endress+Hauser in **Prodotti**.

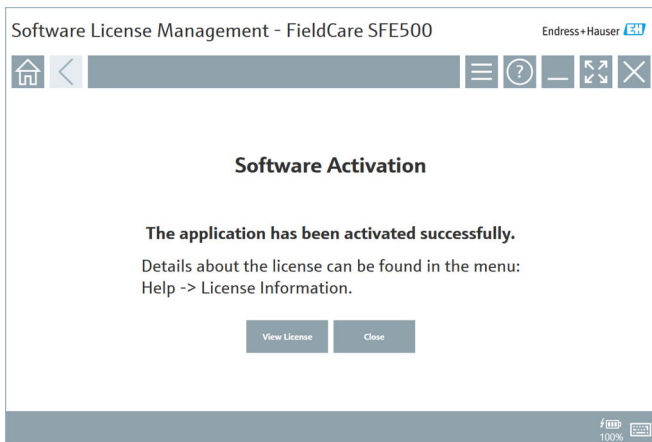
Aggiornamento della licenza software

Prerequisiti:

- Il software deve essere stato installato sul computer
- Il software è coperto da licenza

3. Inserire il proprio indirizzo e-mail e password, quindi fare clic su **Rinnova licenza**.

↳ Se l'attivazione è riuscita, viene visualizzata la seguente finestra:



4. Se non si è ancora in possesso di un account utente per il portale del software di Endress+Hauser, tornare al punto 2 e fare clic su **Crea account**.

Restituzione della licenza software

Prerequisiti:

- Il software deve essere stato installato sul computer
- Il software è coperto da licenza

3. Inserire il proprio indirizzo e-mail e password, quindi fare clic su **Restituisci licenza**.

↳ Se la restituzione avviene correttamente, viene visualizzata la finestra **Restituisci licenza** con il messaggio: **Il software è stato correttamente restituito**.

4 Installazione



L'installazione di alcuni componenti richiede molto tempo. Per evitare problemi, non annullare l'installazione, se non espressamente richiesto.

4.1 Requisiti di sistema



Prima dell'installazione, installare il software necessario, es. Microsoft.NET 3.5/4.x e PDF Reader.

In modalità database, le versioni FieldCare fino alla 2.10.xx utilizzano l'SQL Server 2008 per l'archiviazione dei dati. Le versioni FieldCare a partire da 2.11.xx sono compatibili con Windows 10, a condizione che il database sia aggiornato almeno alla versione SQL Server 2014.

Situazioni di installazione e aggiornamento supportati dalla versione 2.15.xx:

Sistema operativo installato	SQL Server installato	Database FieldCare ¹⁾	FieldCare	Procedura
Windows 10	No	No	Non installato	■ Installare FieldCare 2.15.xx compreso SQL Server 2014 ■ Installare il database FieldCare.
Windows 10	SQL Server 2014 o SQL Server 2016	No	Non installato	■ Installare FieldCare 2.15.xx. ■ Utilizzare l'SQL Server esistente. ■ Installare il database FieldCare.

Sistema operativo installato	SQL Server installato	Database FieldCare ¹⁾	FieldCare	Procedura
Windows 8.1 - 10	- No - SQL Server 2008	No	Non installato	- Installare SQL Server 2014. - Installare FieldCare 2.15.xx. - Installare il database FieldCare.
Windows 8.1 - 10	SQL Server 2008	Sì	- Non installato - Versione precedente di FieldCare	- Installare FieldCare 2.15.xx. - Utilizzare l'SQL Server esistente. - Utilizzare l'esistente database FieldCare.

1) SQL Server contiene un database utilizzabile da FieldCare per l'archiviazione dei dati.



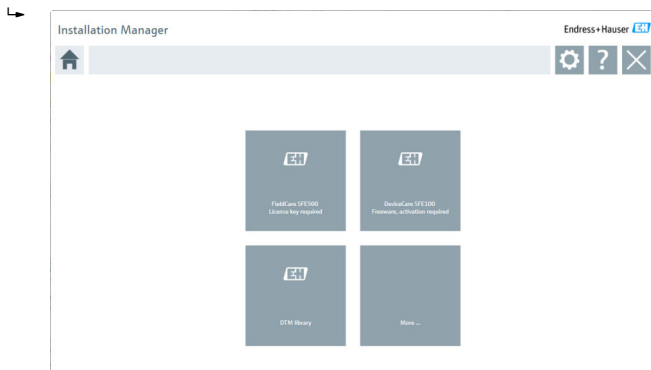
La configurazione FieldCare non supporta un'installazione che comporti l'aggiornamento della versione di Windows.

Un SQL Server preinstallato non viene aggiornato automaticamente durante un aggiornamento di Windows. Se si installa SQL Server 2012 o una versione precedente, dopo l'aggiornamento questa non funzionerà più così come qualsiasi applicazione preinstallata che richieda un SQL Server.

1. Effettuare un backup del database FieldCare in SQL Server, il backup DB e i file utente.
2. L'aggiornamento ha installato la versione Windows 10.
3. Installare FieldCare con SQL Server 2014.
4. Ripristinare i dati salvati nel precedente backup.

4.2 Installazione del software

1. Inserire la chiavetta USB di FieldCare in una porta USB e accedere a Windows File Explorer nella cartella principale.
2. Avviare il programma di installazione di FieldCare (InstallationManager.exe).

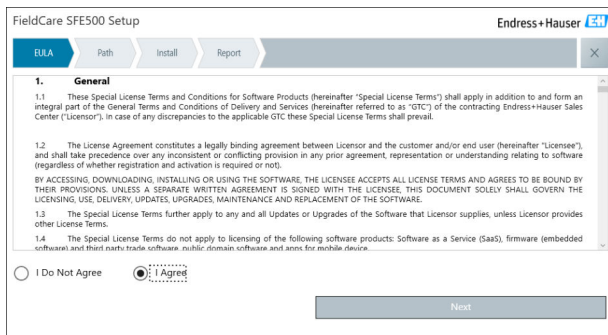


Opzioni sulla pagina iniziale di Installation Manager:

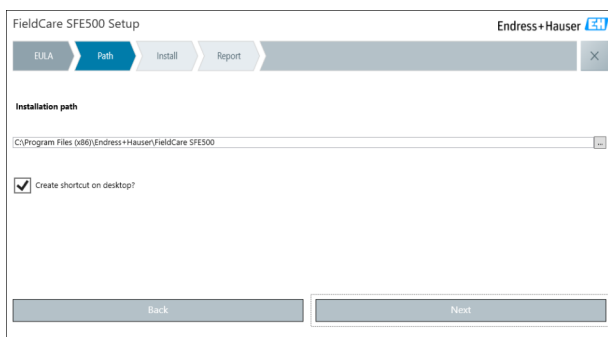
- Installazione di FieldCare SFE500 → 19
- Installazione di DeviceCare SFE100 → 21
- Installazione della libreria DTM → 22
- Altro → 25

4.2.1 Installazione di FieldCare SFE500

1. Fare clic su **FieldCare SFE500** sulla pagina iniziale di Installation Manager.
↳ Si apre la scheda "EULA".

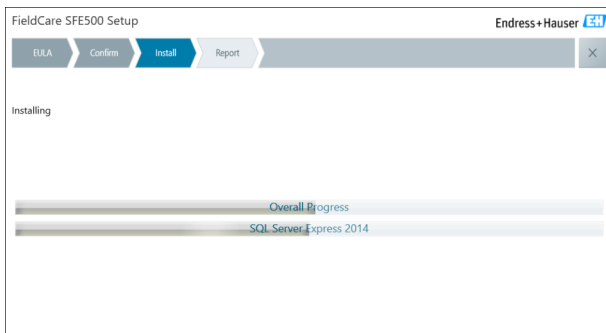


2. Selezionare **Accetto** per accettare i termini del contratto di licenza e fare clic su **Avanti**.
↳ Si apre la scheda "Path" (Percorso).

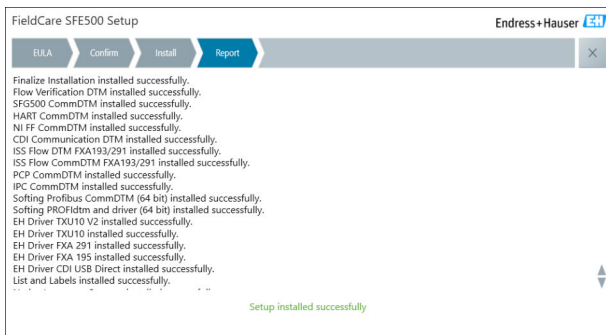


3. Selezionare il percorso d'installazione e fare clic su **Avanti**.

↳ Si apre la scheda "Installa" e **FieldCare** viene installato.



Dopo l'installazione, si apre la scheda "Rapporto".



4. Chiudere la finestra di dialogo.

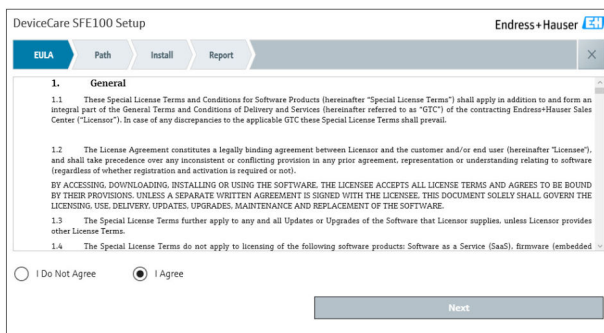


Dopo la corretta installazione di FieldCare occorre cambiare la password del database. Non è possibile usare la password standard del database.

4.2.2 Installazione di DeviceCare SFE100

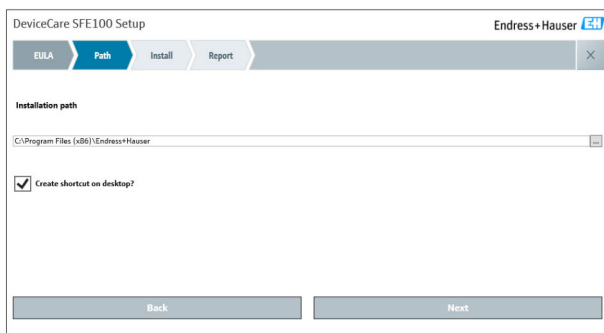
1. Sulla pagina iniziale di Installation Manager, fare clic su **DeviceCare SFE100**.

↳ Si apre la scheda "EULA".

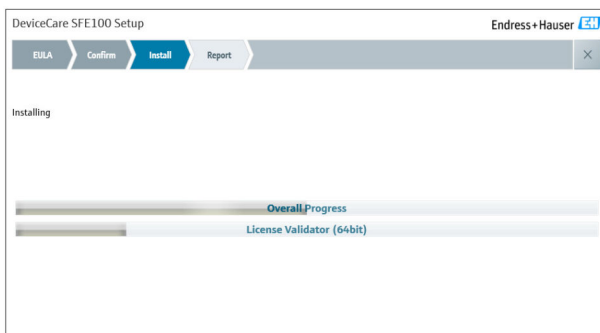


2. Selezionare **Accetto** per accettare i termini del contratto di licenza e fare clic su **Avanti**.

↳ Si apre la scheda "Path" (Percorso).



3. Selezionare il percorso d'installazione e fare clic su **Avanti**.
↳ Si apre la scheda "Installa" e inizia l'installazione di **DeviceCare**.



Dopo l'installazione, si apre la scheda "Rapporto".



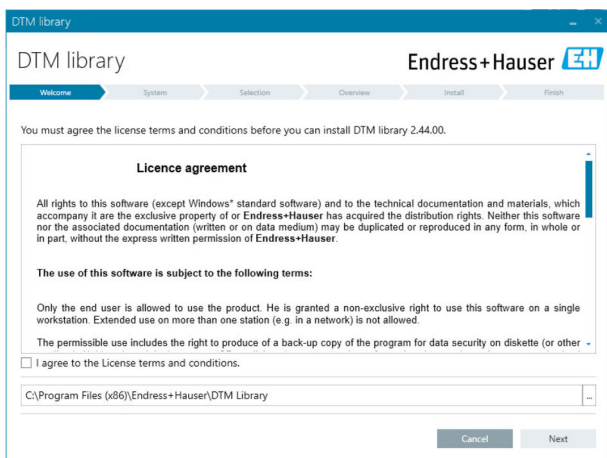
4. Chiudere la finestra di dialogo.

4.2.3 Libreria DTM

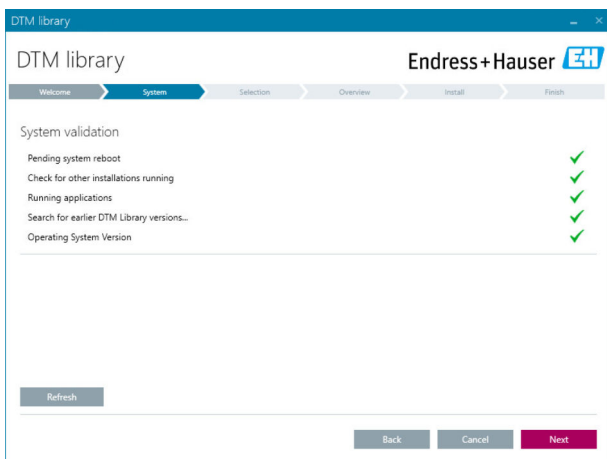


Per poter accedere ai dispositivi, occorre selezionare e installare le necessarie DTM e librerie DTM.

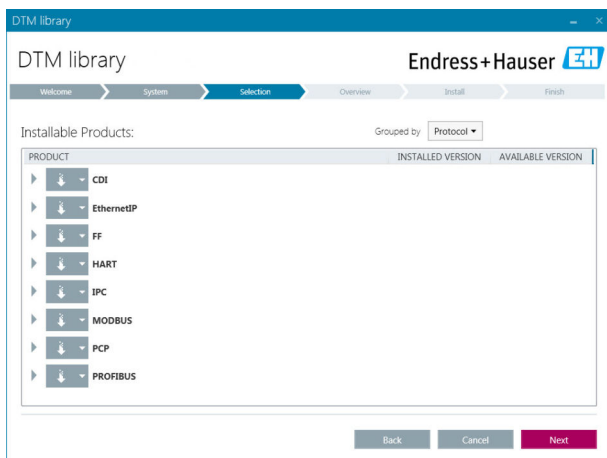
1. Fare clic su **Libreria DTM** sulla pagina iniziale di Installation Manager.
↳ Si apre la scheda "Benvenuto".



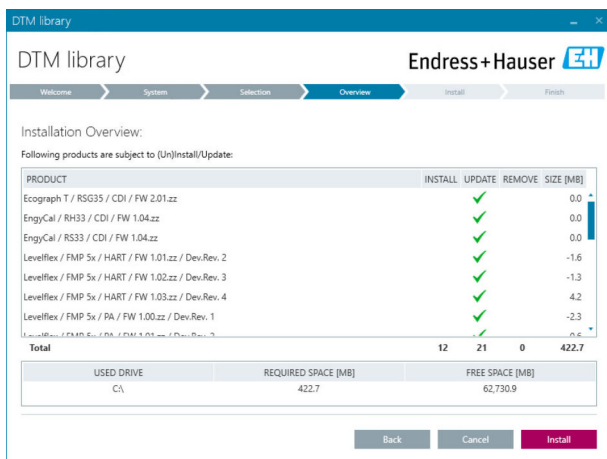
2. Accettare le condizioni della licenza e fare clic su **Avanti**.
↳ Si apre la scheda "Sistema".



3. Fare clic su **Avanti**.
 ↳ Si apre la scheda "Selezione".



4. Selezionare i prodotti da installare e fare clic su **Avanti**.
 ↳ Si apre la scheda "Panoramica".



5. Fare clic su **Installa**.

- ↳ Inizia l'installazione della libreria DTM e viene visualizzato un messaggio che conferma la corretta installazione.

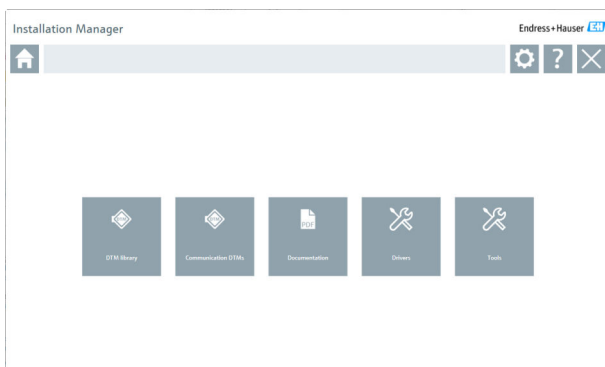
6. Fare clic su **Chiudi**.

- ↳ La pagina iniziale di Installation Manager si apre.

4.2.4 Altro

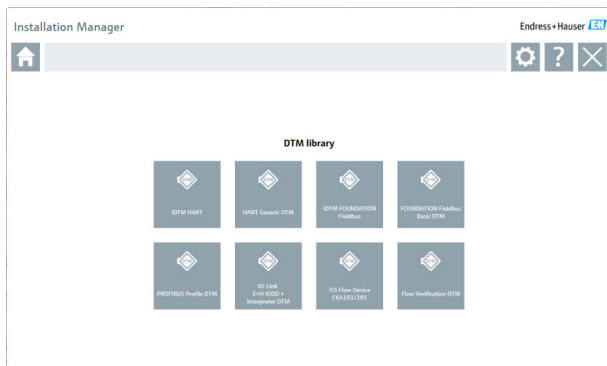
► Fare clic su **Altro** sulla pagina iniziale di Installation Manager.

- ↳ Si apre la finestra di dialogo con le opzioni selezionabili.



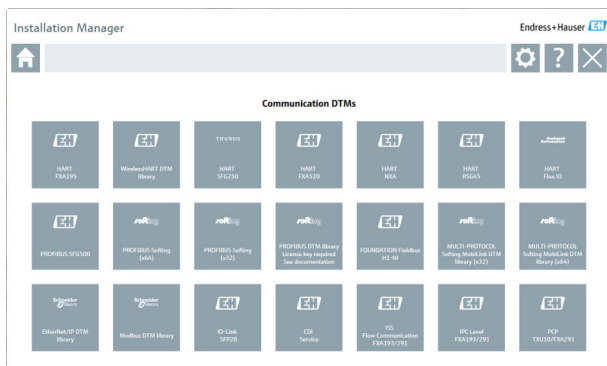
Libreria DTM

- Fare clic su **Libreria DTM**.
 - ↳ Vengono visualizzate tutte le DTM disponibili.



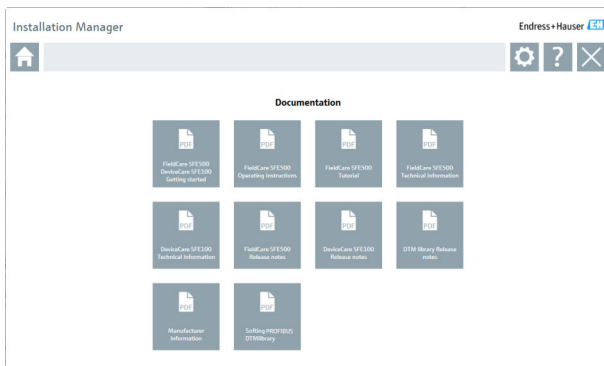
DTM di comunicazione

- Fare clic su **DTM di comunicazione**.
 - ↳ Vengono visualizzate tutte le DTM di comunicazione disponibili.



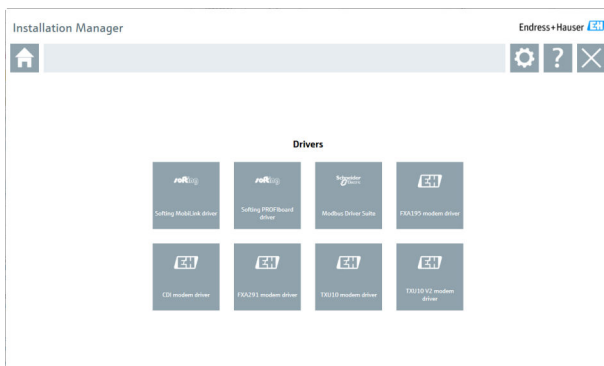
Documentazione

- Fare clic su **Documentazione**.
 - ↳ Tutti i documenti vengono visualizzati come PDF.



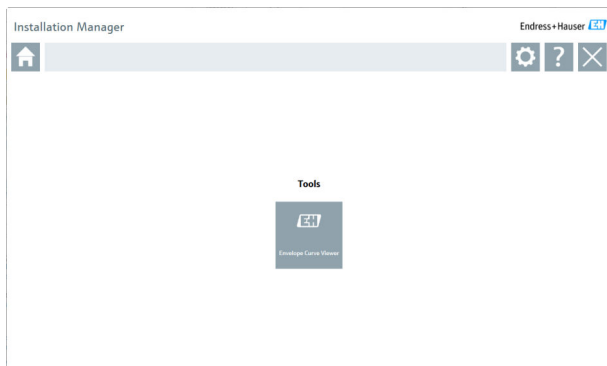
Driver

- Fare clic su **Driver**.
 - ↳ Vengono visualizzati tutti i driver disponibili.



Utensili

- Fare clic su **Strumenti**.
 - ↳ Inizia il processo di installazione di Envelope Curve Viewer.



4.3 Aggiornamento del software

-  Endress+Hauser offre un contratto di aggiornamento per FieldCare.
Per ulteriori informazioni contattare il proprio rivenditore Endress+Hauser.

Servizio aggiornamento software

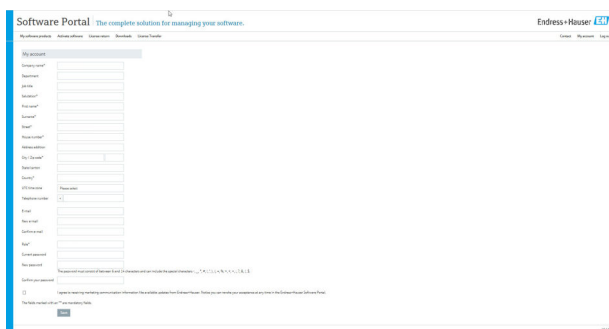
Il periodo di manutenzione inclusa decorre dalla creazione della licenza e termina dopo un anno (data di scadenza). Indipendentemente dalla data di acquisto del servizio aggiornamento software, qualsiasi servizio aggiornamento software acquistato proseguirà senza interruzione dall'ultima data di scadenza. In caso di acquisto successivo alla data di scadenza, il nuovo periodo di manutenzione coprirà inizialmente il periodo di servizio scoperto creato tra la data di scadenza e la creazione del servizio aggiornamento software acquistato.

Occorre osservare che gli aggiornamenti software possono essere attivati in un momento successivo, a condizione che la data di rilascio del software rientri in un periodo di manutenzione valido, attivo.

Abbonamento a informazioni sui prodotti

1. Accedere a <https://software-products.endress.com> nel web browser.
2. Accedere al portale del software.

3. Nel portale del software, fare clic su **Mio account**.
↳ Viene aperta la finestra di dialogo "Mio account".



4. Scorrere verso il basso e selezionare **Accetto di ricevere comunicazioni di marketing come aggiornamenti disponibili da Endress+Hauser** e fare clic su **Salva**.
↳ Si è sottoscritto un abbonamento alle informazioni sui prodotti.

4.4 Aggiornamento del catalogo DTM



Dopo l'installazione di nuove DTM, occorre aggiornare il catalogo DTM FieldCare. A tal fine occorre essere in possesso dei diritti di amministratore.

Prerequisiti:

- FieldCare è stato installato
- LTD software è stato inserito ed è stato attivato il software
- Le DTM sono state installate

1. In FieldCare, fare clic su **Catalogo dei DTM e Aggiorna**.
↳ Si apre la finestra di dialogo "Aggiorna catalogo DTM". La finestra a sinistra mostra le DTM non comprese nel catalogo DTM. La finestra a destra mostra le DTM comprese nel catalogo DTM.
2. Fare clic su **Update**.
↳ Le DTM installate vengono aggiornate.
3. Con il tasto destro del mouse, fare clic sulla finestra a sinistra e selezionare **Aggiungi tutto al catalogo DTM**.
↳ Le DTM e iDTM vengono aggiunte al catalogo dei DTM.
4. Fare clic su **OK**.
↳ Le modifiche vengono accettate e la finestra di dialogo si chiude.



71571945

www.addresses.endress.com

KA01303S/16/IT/08.22-00
71571945